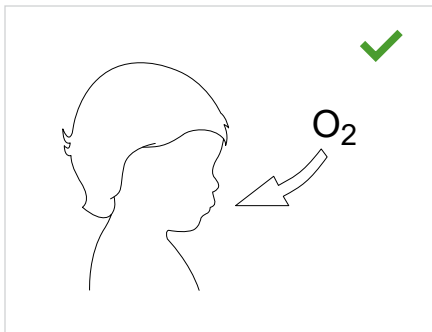
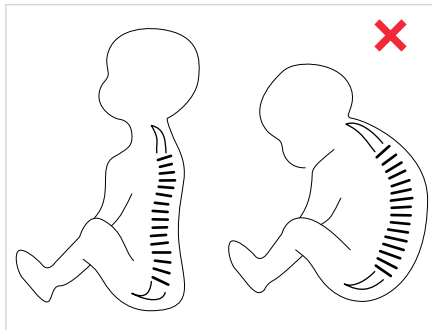
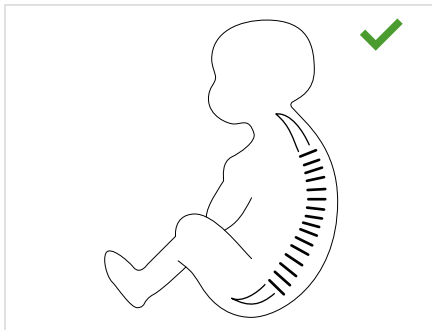
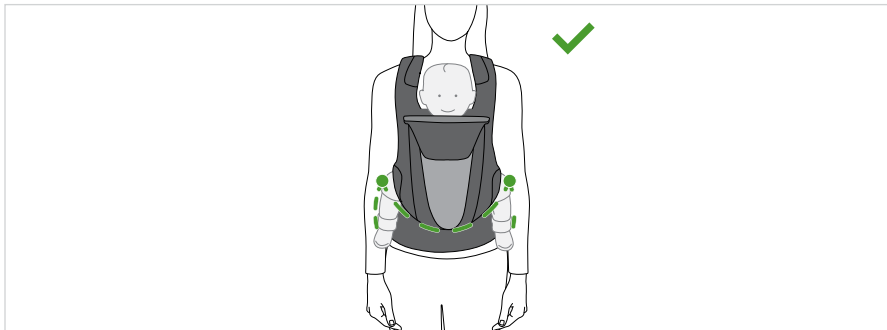


COÿA CARRIER









0 - 6 Mo.

Min. 3,2 kg (7 lb)



6 - 36 Mo.

Max. 15 kg (33 lb)



EN	WARNING
DE	WARNUNG
ES	ADVERTENCIA
FR	AVERTISSEMENT
PT	AVISOS
IT	ATTENZIONE
NL	WAARSCHUWING
PL	OSTRZEŻENIE
CS	UPOZORNĚNÍ
SK	UPOZORNENIE
SL	OPOZORILO
HR	UPOZORENJE
HU	FIGYELMEZTETÉS
SE	VARNING
NO	ADVARSEL
FI	VAROITUS
DA	ADVARSEL
ET	HOIATUS
LV	BRĪDINĀJUMS
LT	PERSPĖJIMAS
RU	ВНИМАНИЕ
UK	УВАГА
TR	UYARI
EL	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
RO	AVERTISMENTE
IS	VIÐVÖRUN
MT	TWISSJA

AR
FA
YUE 警告
CMN 警告
JA 警告
KO 경고
BG ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
SR UPOZORENJE
MS AMARAN
HI चेतावनी
TH คำเตือน
SQ PARALAJMËRIM
BS UPOZORENJE
ME UPOZORENJE
MK ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ
HY ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΜΟ
VI CẢNH BÁO

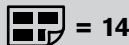
تَحذِير
اخطار



EN Tutorial video
DE Videoanleitung
ES Tutorial en video
FR Vidéo de démonstration
PT Video tutorial
IT Video tutorial
NL Instructievideo
PL Film instruktażowy
CS Výchovné video
SK Výchovné video
SL Video z navodili
HR Video s uputama
HU Bemutatóvideó
SE Videosjälvstudiekurs
NO Opplæringsvideo
FI Opetusvideo
DA Vejledende video
ET Õppevideo
LV Apmācību video
LT Mokomasis vaizdo įrašas
RU Обучающее видео
UK Навчальне відео
TR Öğretici video
EL Εκπαιδευτικό βίντεο
RO Video tutorial
IS Kennslumyndband
MT Tutorial fuq vidjow

AR
FA
YUE 教程視頻
CMN 教程视频
JA チュートリアルビデオ
KO 튜토리얼 동영상
BG Учебно видео
SR Video sa uputstvima
MS Video tutorial
HI द्यूटोरियल वीडियो
TH วีดีโอแนะนำ
SQ Video udhëzuese
BS Video sa uputstvima
ME Video sa uputstvima
MK Видеоупатство
HY Ուսուցողական տեսանյութ
VI Video hướng dẫn

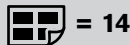
فیدو تعلیمی
ویدئوی آموزشی



= 14

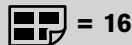
EN	Using the Legloop
DE	Verwendung der Beinschlaufe
ES	Uso del lazo de la pierna
FR	Utilisation de la boucle de jambe
PT	Uso do laço da perna
IT	Utilizzo della cinghia per la gamba
NL	Gebruik van de beenlus
PL	Użycie pętli na nogę
CS	Použití nohavice smyčka
SK	Použitie nohavice slučka
SL	Uporaba nogo zanke
HR	Korištenje petlje za nogu
HU	A láb hurok használata
SE	Användning av benöglä
NO	Bruk av benløkken
FI	Jalkalenkin käyttö
DA	Brug af benløkke
ET	Jala silmuse kasutamine
LV	Izmantojot kāju cilpu
LT	Naudodami kojų petį
RU	Использование ножной петли
UK	Використання нога петлі
TR	Bacak halkası kullanarak
EL	Χρησιμοποιώντας την πατούσα περιλούπα
RO	Utilizând bucla pentru picior
IS	Með að nota fótahringinn
MT	B'uzu tal-irkoppa

AR	استخدام حلقة الساق
FA	استفاده از حلقه پا
YUE	使用腳環
CMN	使用腿環
JA	足ループの使用
KO	다리 루프 사용
BG	Използване на краката петли
SR	Koristeći petlju za nogu
MS	Menggunakan gelang kaki
HI	पैर का उपयोग
TH	การใช้วงแขน
SQ	Përdorimi i gajtës së këmbës
BS	Koristeći petlju za nogu
ME	Koristeći petlju za nogu
MK	Користење на јамката за нога
HY	Որպես որակ ուշադրությունը
VI	Sử dụng vòng chân



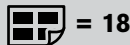
EN Using the Waist belt
DE Verwendung des Taillengurts
ES Uso del cinturón
FR Utilisation de la ceinture
PT Utilização do cinto abdominal
IT Utilizzo della cintura addominale
NL De taillegordel gebruiken
PL Korzystanie z pasa taliowego
CS Použítí bršního pásu
SK Používanie opasku
SL Uporaba pasu za okrog pasu
HR Korištenje pojasa za krilo
HU A deréköv használata
SE Använda midjebandet
NO Bruke midjebeltet
FI Lantiovyön käyttäminen
DA Brug af bælte
ET Võõrihma kasutamine
LV Vidukļa jostas izmantošana
LT Juosmens diržo naudojimas
RU Использование поясного ремня
UK Використання поясного ремня
TR Bel kemerinin kullanımı
EL Χρήση της Ζώνης μέσης
RO Utilizarea centurii pentru talie
IS Að nota mittisbeltið
MT Kif tuża ċ-ċinturin tal-qadd

AR استخدام حزام الخصر
FA استفاده از کمربند
YUE 使用腰帶
CMN 使用腰带
JA 腰ベルトの使い方
KO 허리 벨트 사용
BG Използване на колана за кръста
SR Upotreba pojasa za krilo
MS Menggunakan tali pinggang
HI वेस्ट बेल्ट का उपयोग करना
TH การใช้เข็มขัดคาดเอว
SQ Përdorimi i rripit të mesit
BS Korištenje pojasa za krilo
ME Korišćenje pojasa za krilo
MK Употреба на појасот за половина
HY Գոտկաւտեղի ամրագոտու օգտագործումը
VI Sử dụng đai thắt lưng



EN Using the shoulder belt
DE Verwendung des Schultergurts
ES Uso del cinturón para los hombros
FR Utilisation de la bretelle
PT Utilização do cinto de ombro
IT Utilizzo delle cinture
NL De schoudergordel gebruiken
PL Korzystanie z pasa barkowego
CS Použítí ramenního pásu
SK Používanie ramenného pásu
SL Uporaba ramenskega pasu
HR Korištenje pojasa za ramena
HU A vállöv használata
SE Använda axelbandet
NO Bruke skulderbeltet
FI Olkahihnan käyttäminen
DA Brug af skulderrem
ET Õlarihma kasutamine
LV Plecu siksnu izmantošana
LT Diržo per petį naudojimas
RU Использование плечевого ремня
UK Використання плечевого ременя
TR Omuz kemerinin kullanımı
EL Χρήση της ζώνης ώμου
RO Utilizarea centurii pentru umeri
IS Að nota axlarbeltið
MT Kif tuża ċ-ċinturin tal-ispalla

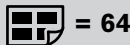
AR استخدام حزام الكتف
FA استفاده از بند شانه
YUE 使用肩帶
CMN 使用肩帶
JA 肩ベルトの使い方
KO 어깨 벨트 사용
BG Използване на колана през рамото
SR Upotreba pojasa za ramena
MS Menggunakan tali pinggang bahu
HI शोल्डर बेल्ट का उपयोग करना
TH การใช้เข็มขัดคาดไหล่
SQ Përdorimi i rripit të supave
BS Korištenje pojasa za ramena
ME Korišćenje pojasa za ramena
MK Употреба на појасот за рамо
HY Բերանման ամրագրող օգտագործումը
VI Sử dụng đai vai



EN Using the neck support
DE Verwendung der Nackenstütze
ES Uso del soporte para el cuello
FR Utilisation de l'appui-nuque
PT Utilização do suporte do pescoço
IT Utilizzo del supporto per il collo
NL De nekondersteuning gebruiken
PL Korzystanie z podparcia szyi
CS Použití krční opěrky
SK Používanie podpery krku
SL Uporaba opore za vrat
HR Korištenje potpore za vrat
HU A nyaktámasz használata
SE Använda nackstödet
NO Bruke nakkestøtten
FI Niskatuen käyttäminen
DA Brug af nakkestøtte
ET Kaelatoe kasutamine
LV Kakla atbalsta izmantošana
LT Kaklo atramos naudojimas
RU Использование опоры для шеи
UK Використання підтримки шиї
TR Boyun desteğinin kullanımı
EL Χρήση του στηρίγματος αυχένα
RO Utilizarea suportului pentru ceafă
IS Að nota hálsstuðninginn
MT Kif tuża l-appoġġ għall-għonq

AR
FA
YUE 使用頸托
CMN 使用颈托
JA ネックサポートの使い方
KO 목 받침대 사용
BG Използване на опората за врата
SR Upotreba naslona za vrat
MS Menggunakan penyokong leher
HI नेक सपोर्ट का उपयोग करना
TH การใช้อุปกรณ์พยุงคอ
SQ Përdorimi i mbajtëses së qafës
BS Korištenje potpore za vrat
ME Korišćenje naslona za vrat
MK Употреба на потпирачот за вратот
HY Վզի հենասարքի օգտագործումը
VI Sử dụng tấm đỡ cổ

استخدام وسادة الرقبة
استفاده از ساپورت گردن



= 64

- EN** Using the storage bag
DE Verwendung der Aufbewahrungstasche
ES Uso de la bolsa de almacenamiento
FR Utilisation du sac de rangement
PT Utilização do saco de armazenamento
IT Utilizzo della borsa custodia
NL De opbergtas gebruiken
PL Korzystanie z torby do przechowywania
CS Použití úložné tašky
SK Používanie tašky na uskladnenie
SL Uporaba torbe za shranjevanje
HR Korištenje torbe za pohranu
HU A tárolózsák használata
SE Använda förvaringspåsen
NO Bruke oppbevaringsposen
FI Säilytyskassin käyttäminen
DA Brug af opbevaringstasken
ET Hoiukoti kasutamine
LV Uzglabāšanas somas izmantošana
LT Daiktų krepšio naudojimas
RU Использование сумки для хранения
UK Використання сумки для зберігання
TR Saklama çantasının kullanımı
EL Χρήση της τσάντας αποθήκευσης
RO Utilizarea geții de depozitare
IS Að nota geymslupokann
MT Kif tuża l-borża tal-ħażna

AR

FA

YUE 使用儲物袋

CMN 使用储物袋

JA 保管バッグの使い方

KO 보관 가방 사용

BG Използване на чантата за съхранение

SR Upotreba torbe za odlaganje

MS Menggunakan beg penyimpanan

HI स्टोरेज बैग का उपयोग करना

TH การใช้ถุงเก็บของ

SQ Përdorimi i çantës

BS Korištenje torbe za odlaganje

ME Korišćenje torbe za odlaganje

MK Употреба на торбата за складирање

HY Դիտպանման պարկի օգտագործումը

VI Sử dụng túi đựng

استخدام حقيبة التخزين
استفاده از کیف حمل و نگهداری



$$\text{Icon} = 20$$



$$\text{Icon} = 26$$



$$\text{Icon} = 27$$



$$\text{Icon} = 34$$



$$\text{Icon} = 36$$



$$\text{Icon} = 42$$



$$\text{Icon} = 44$$



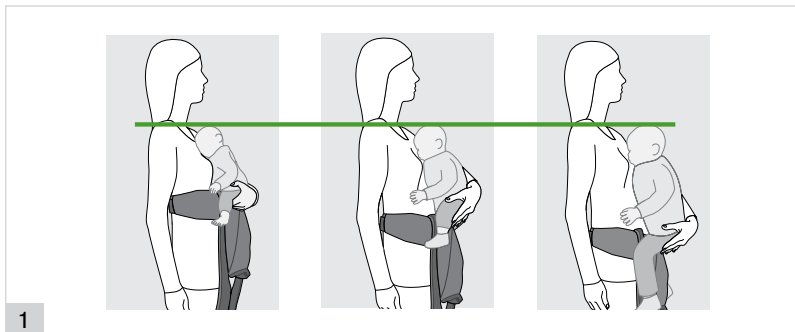
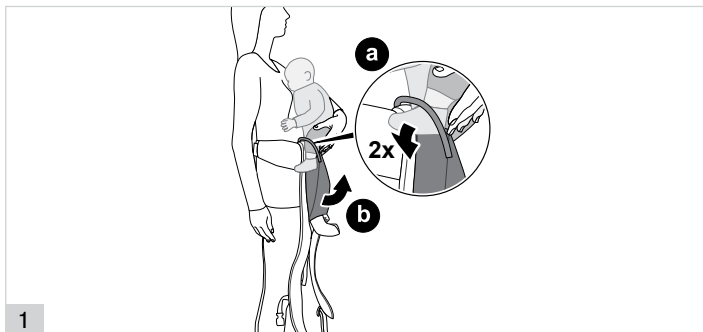
$$\text{Icon} = 50$$

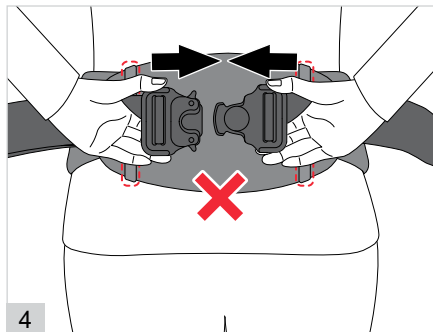
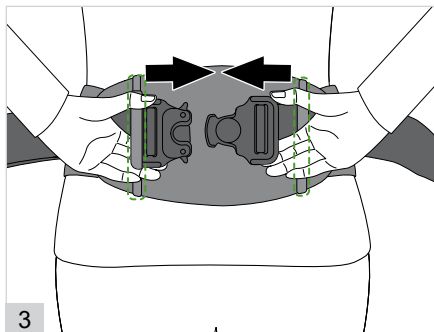
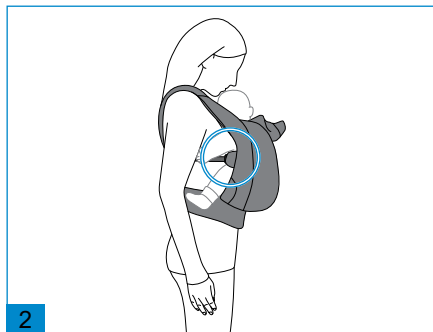


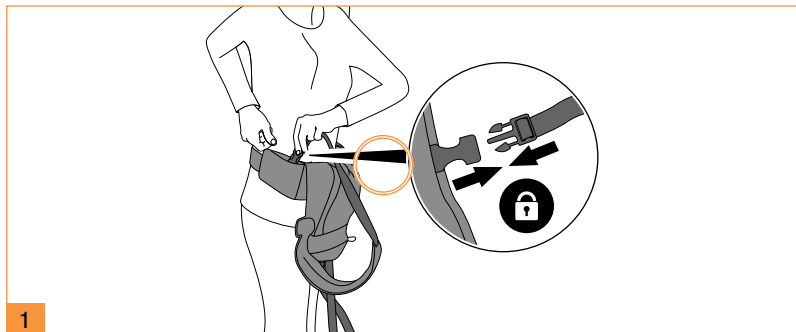
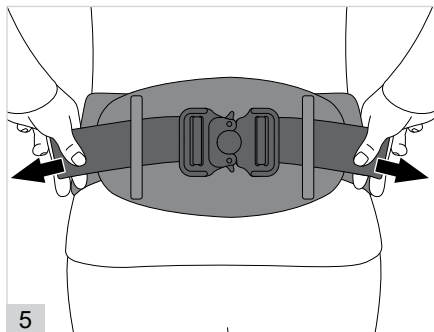
$$\text{Icon} = 52$$

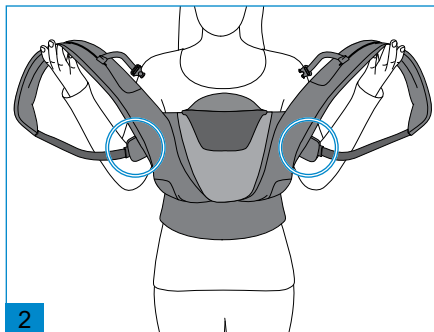
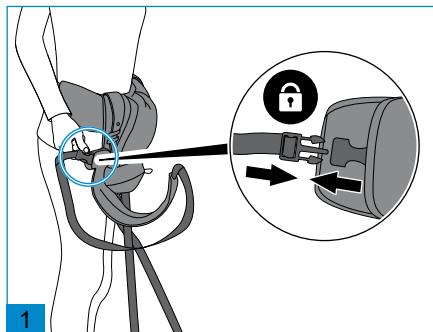
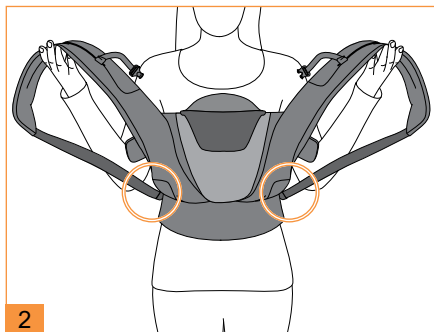


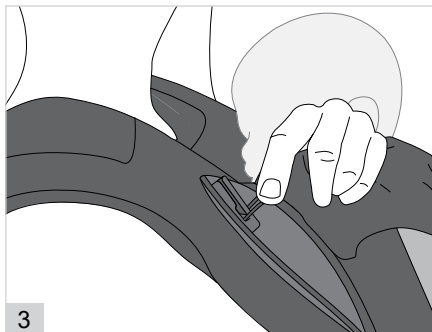
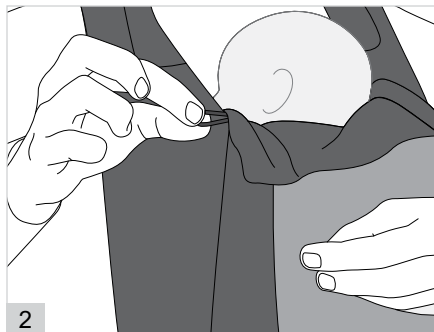
$$\text{Icon} = 59$$

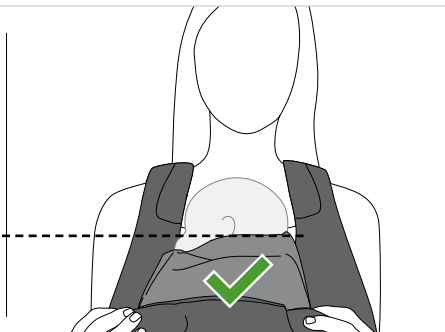
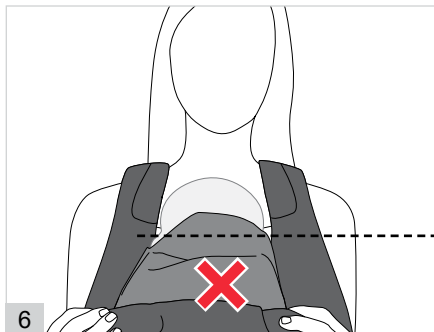
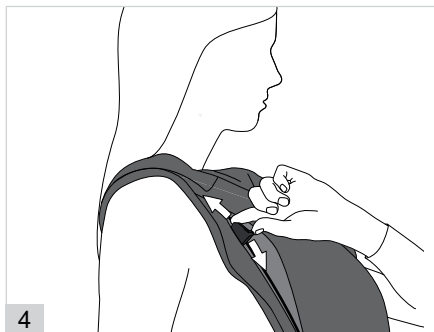


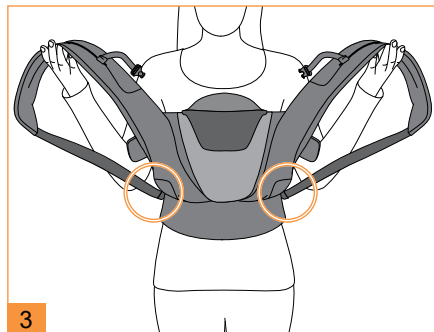
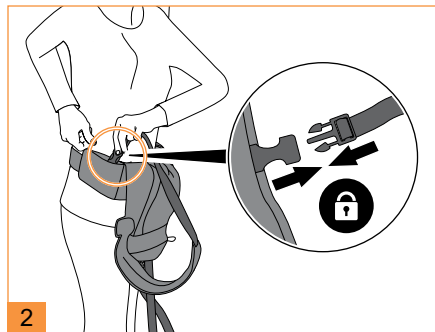
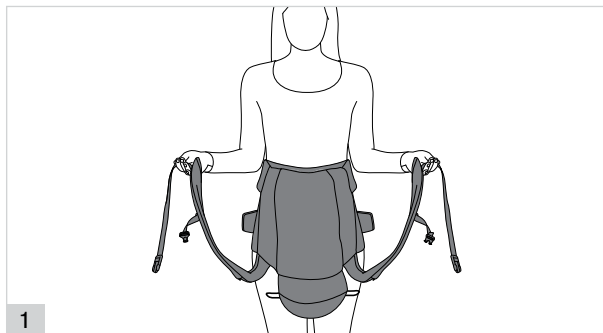
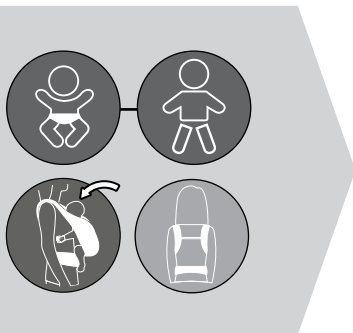


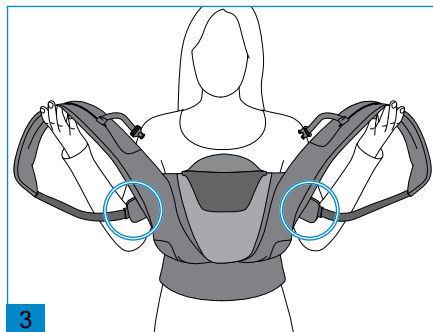
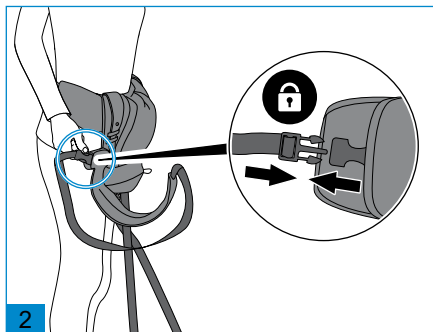


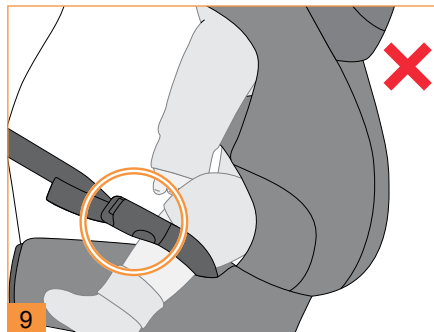
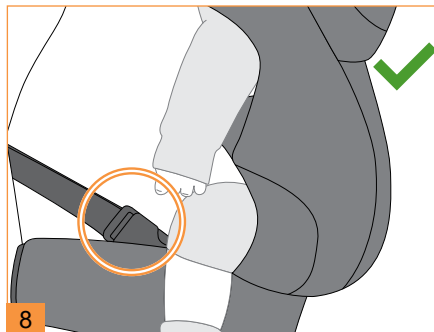


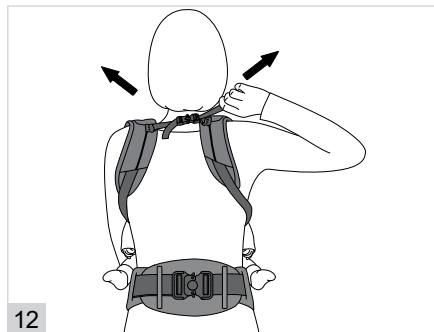
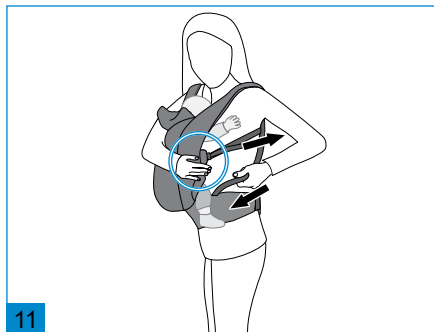
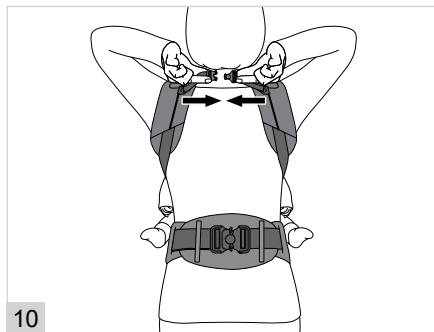


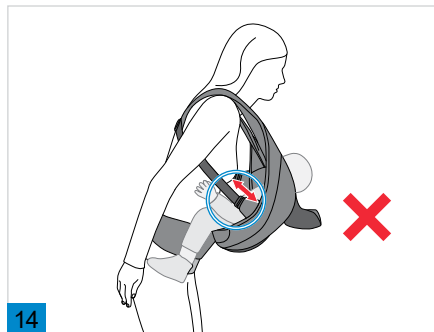
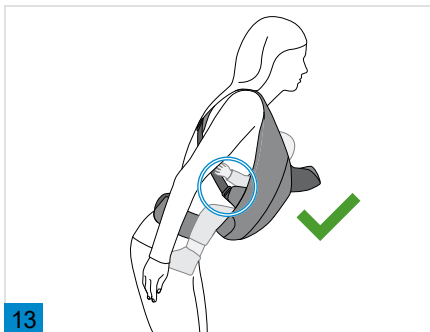
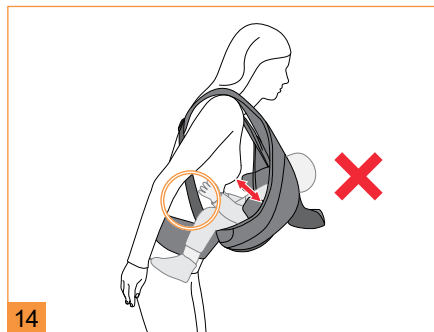
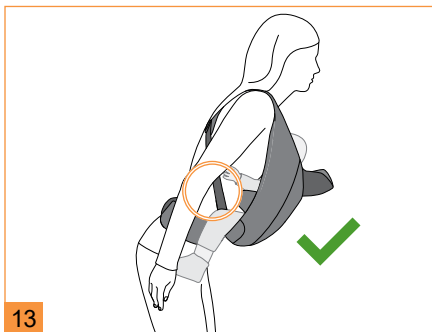


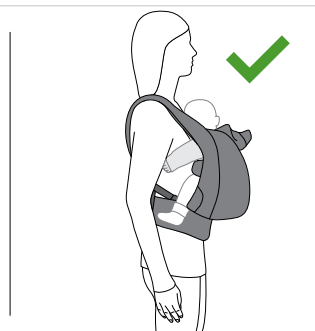
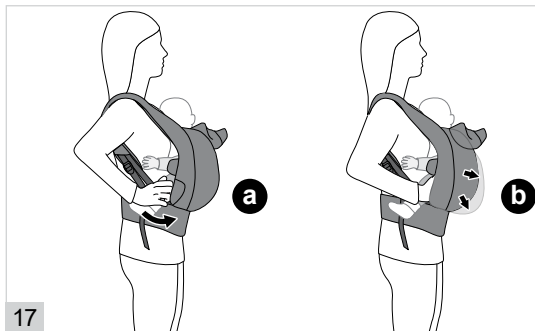
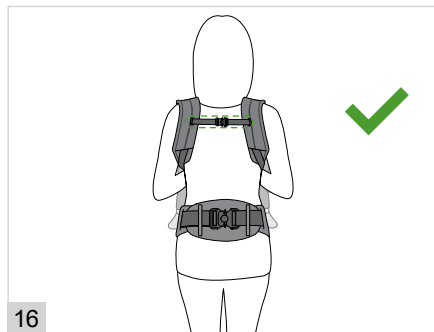


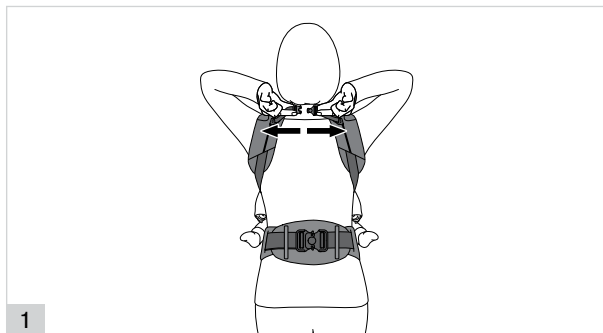


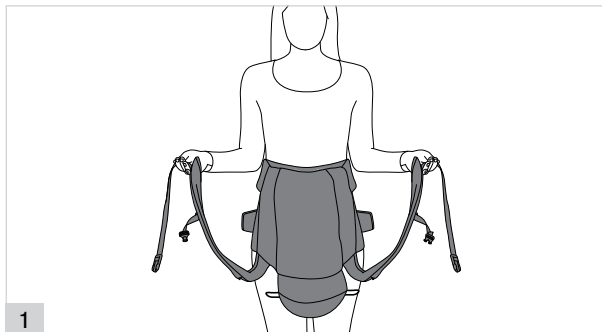
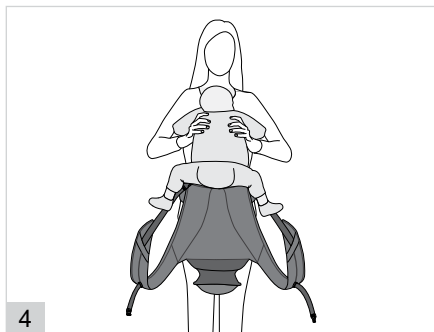


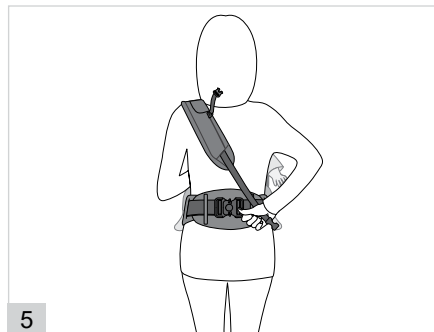
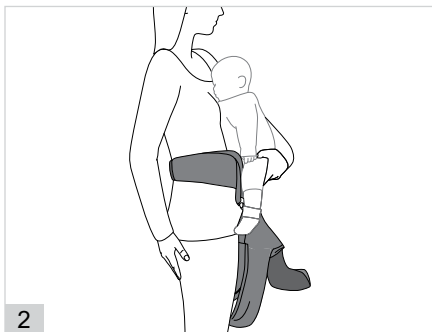


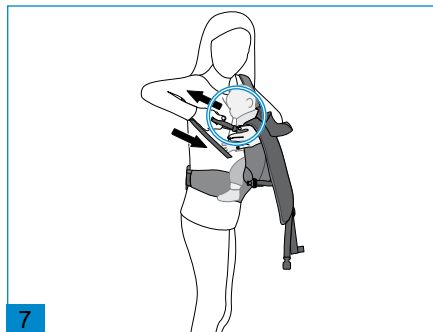
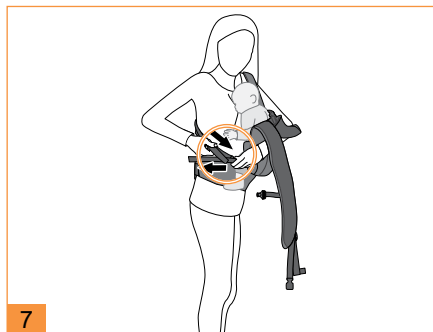


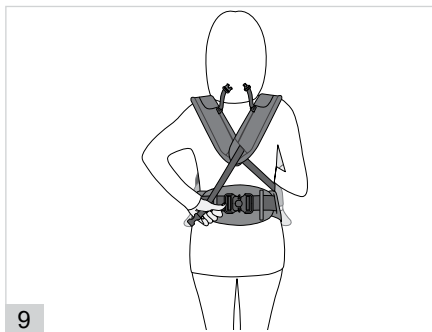
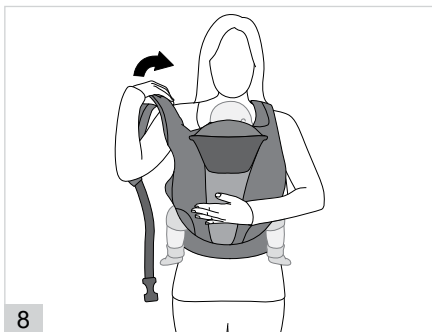


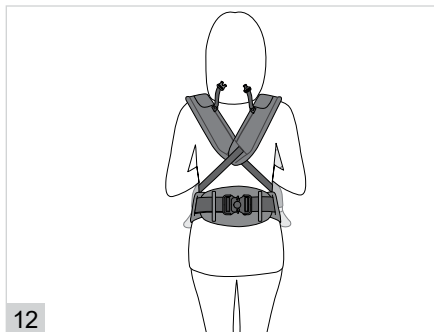
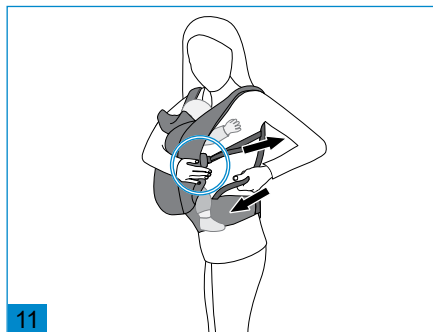
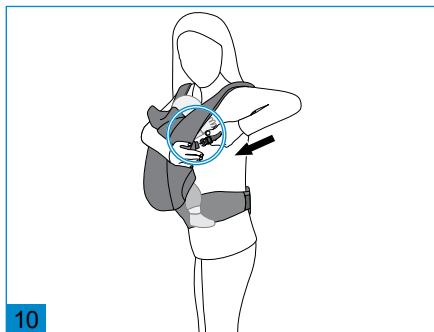


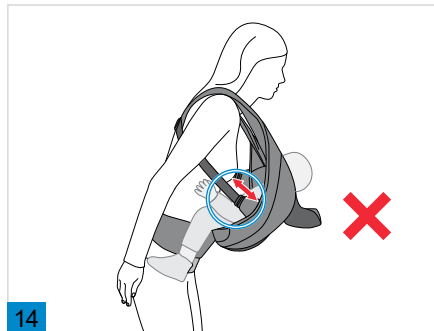
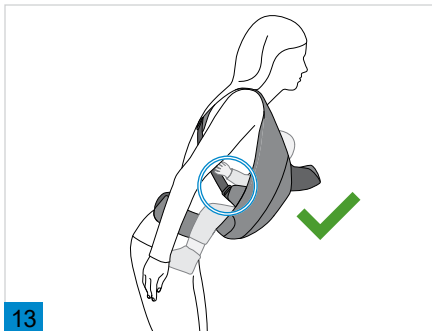
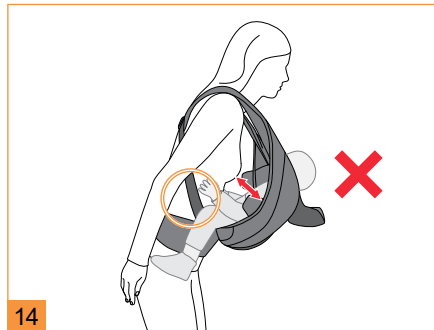
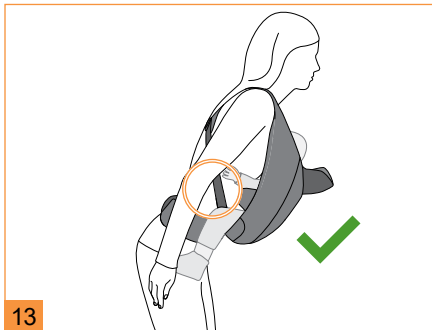


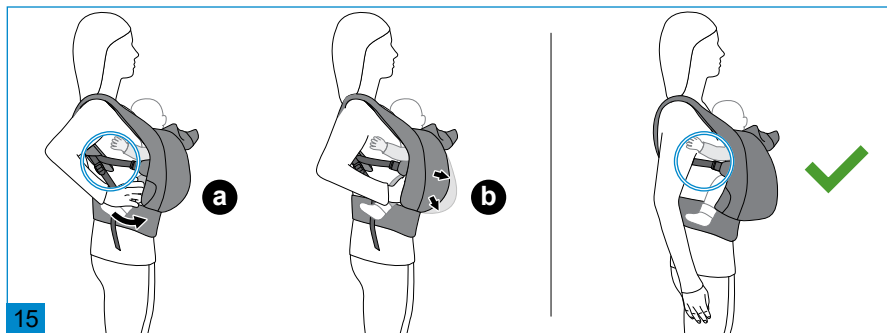
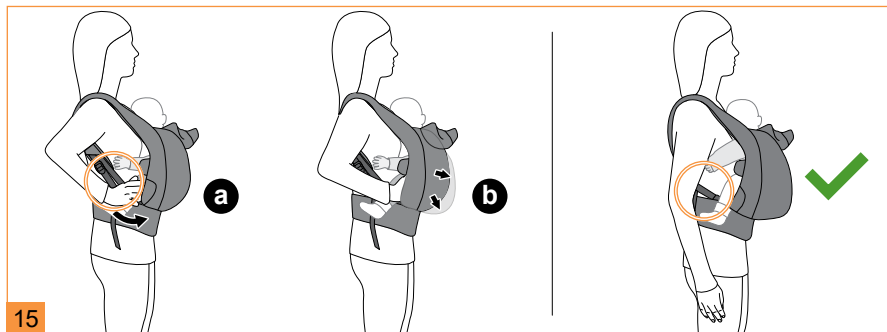


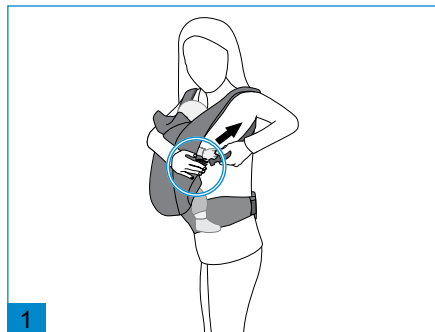
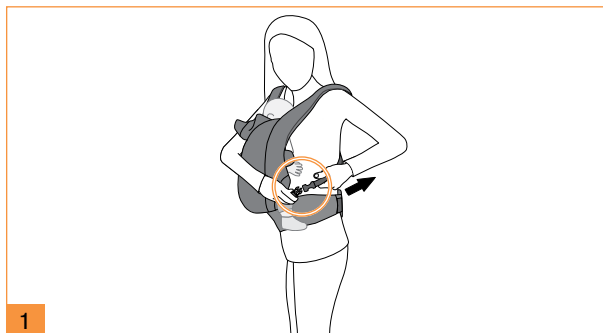
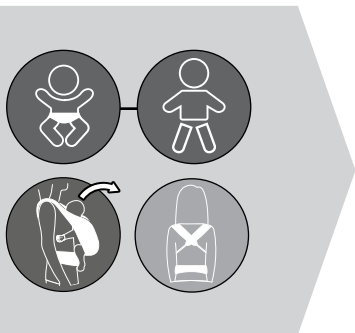


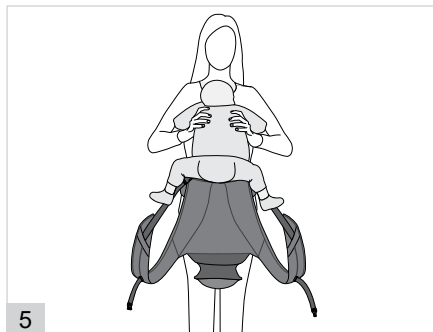


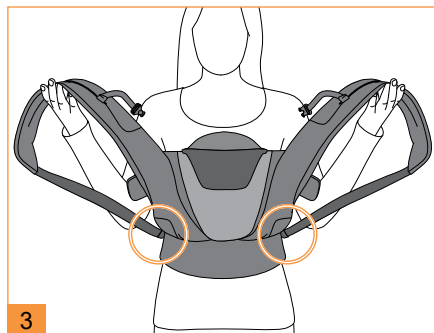
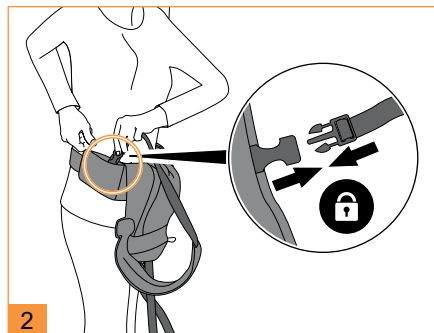
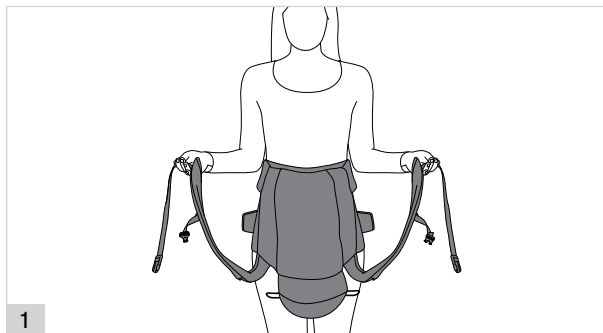
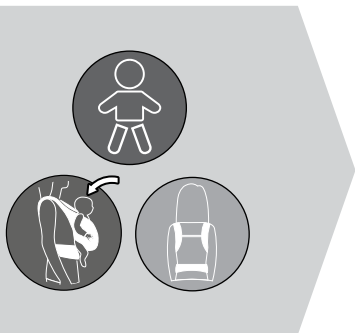


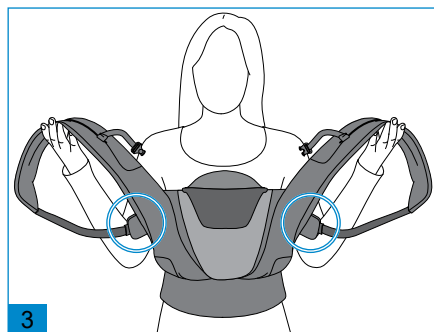
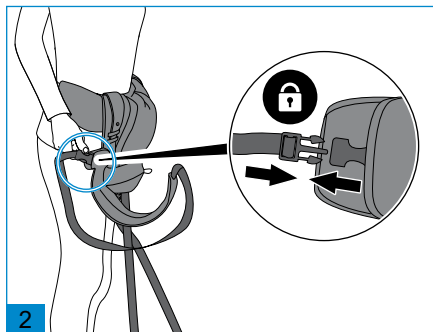


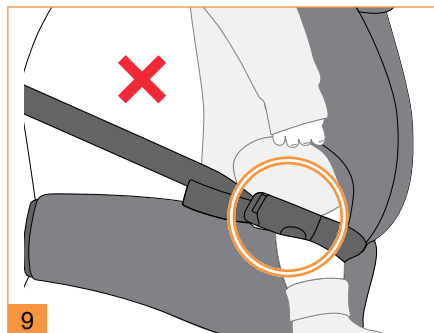
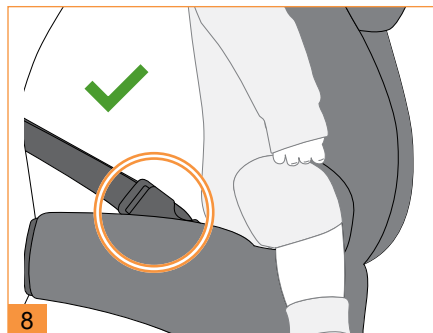


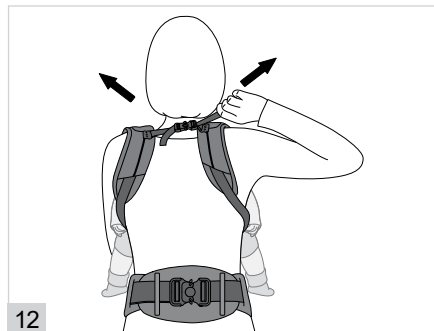
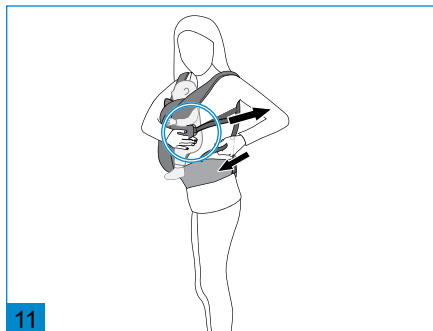
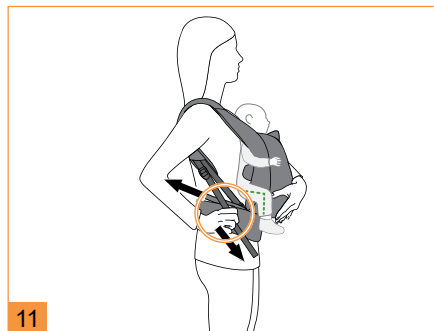
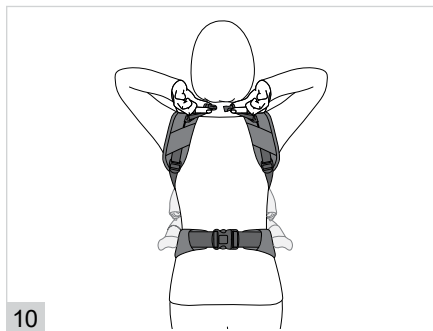


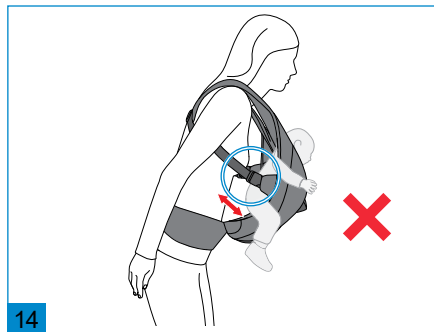
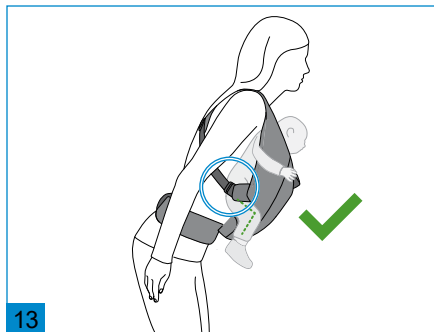
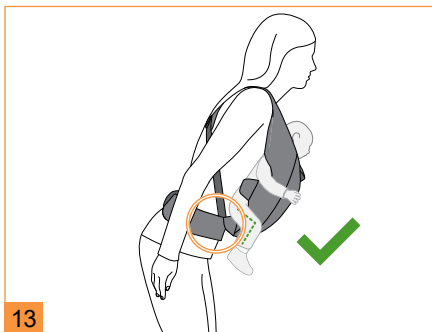


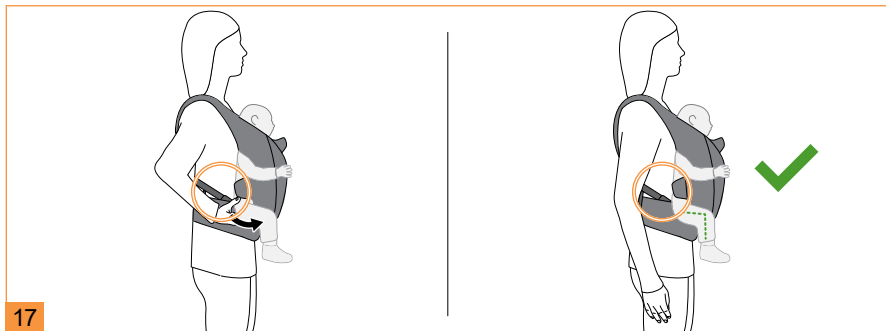
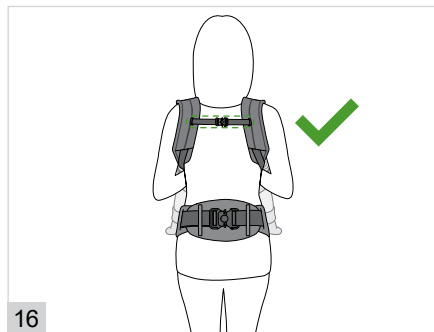
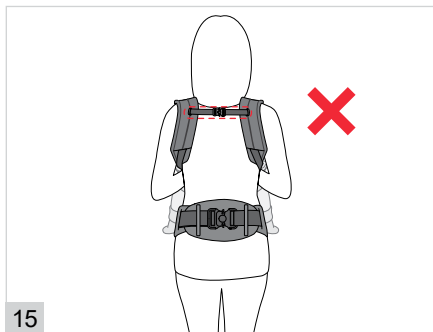


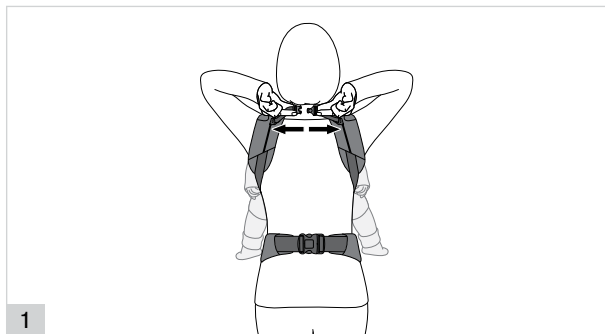
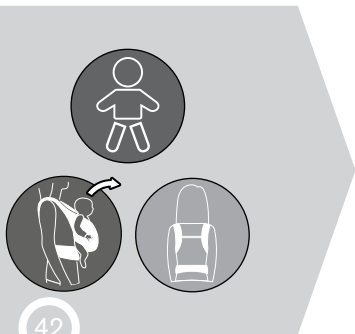


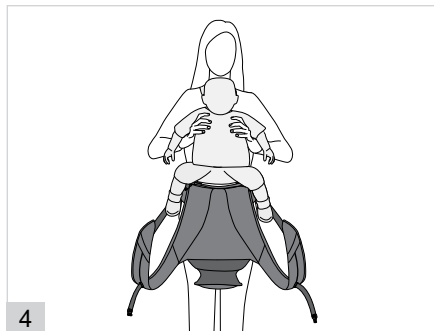


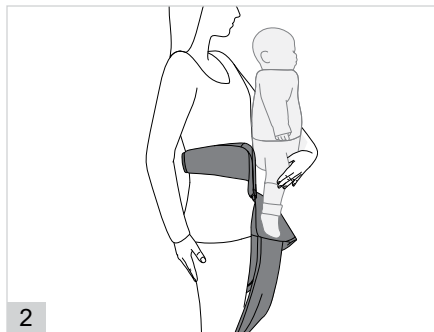
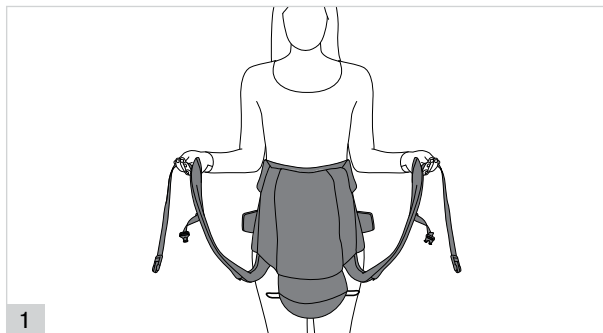
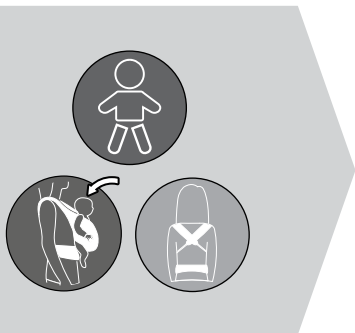


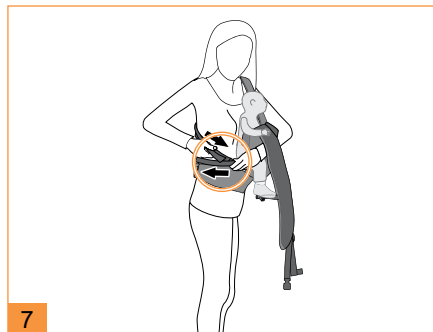
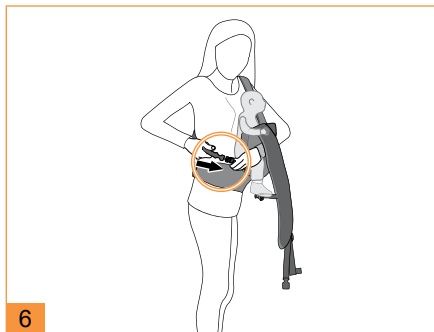
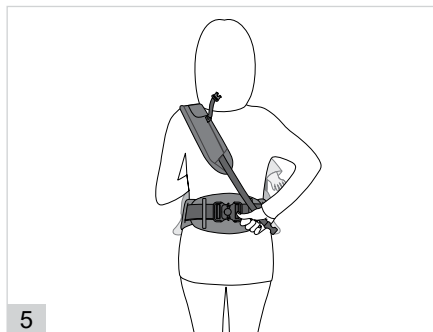
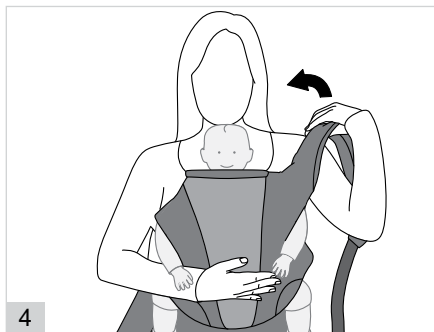


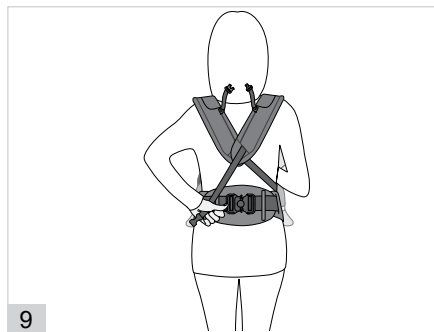
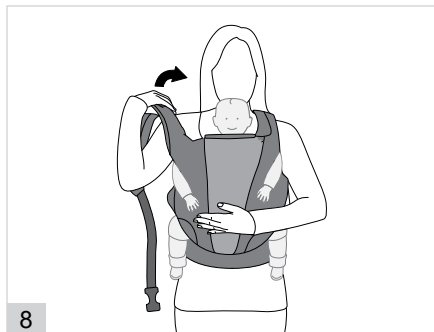
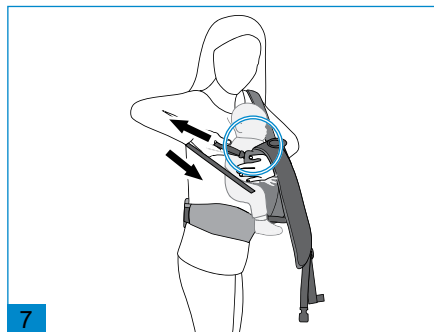
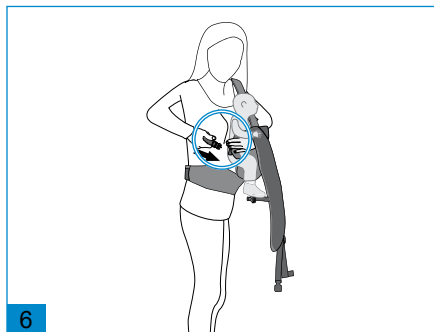


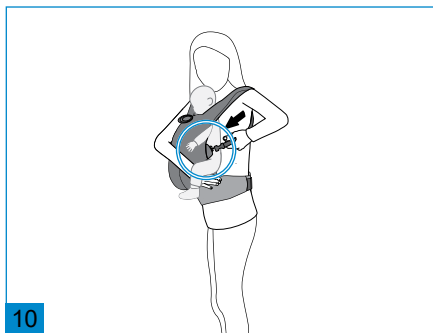
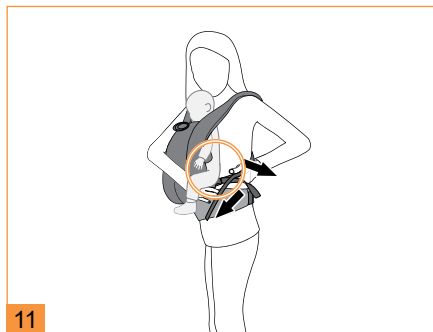


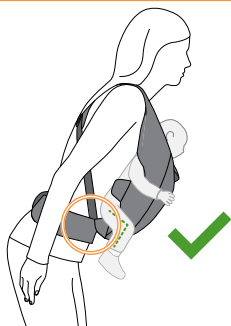




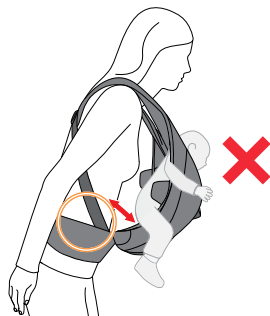








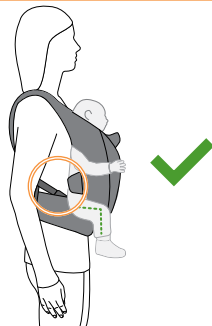
12

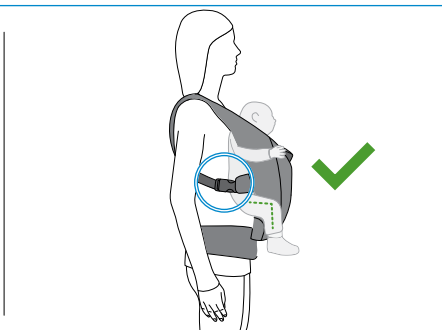
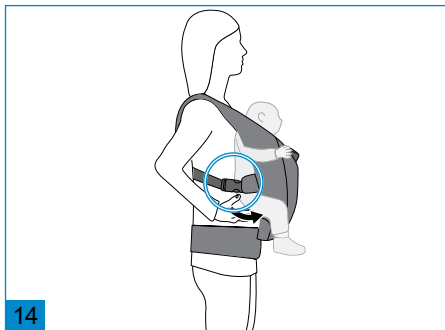
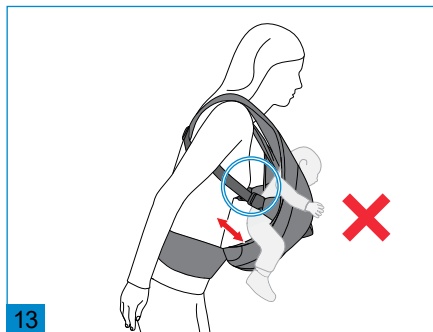
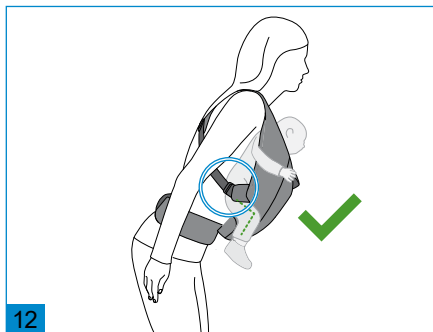


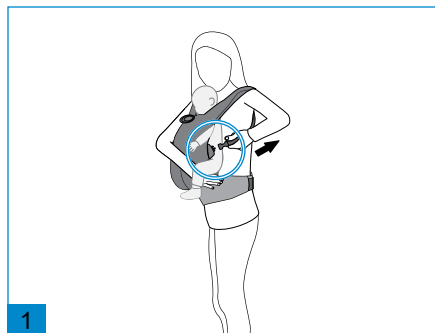
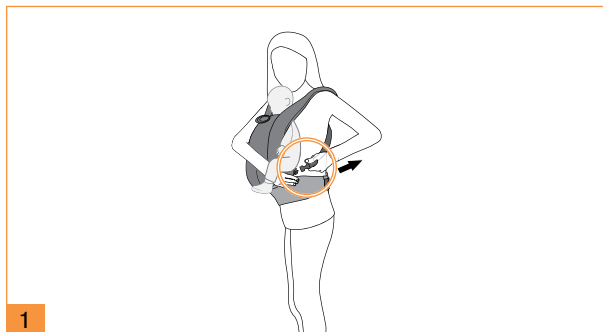
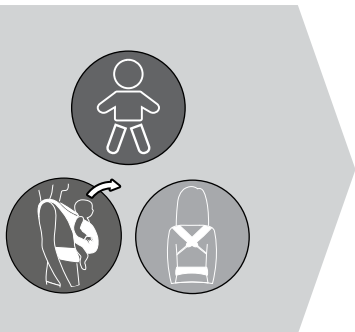
13

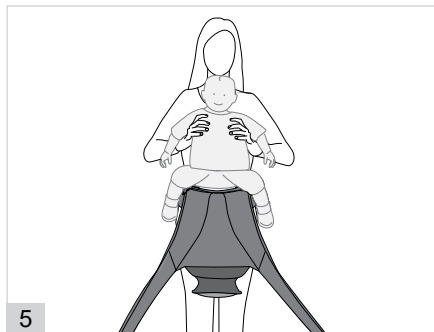
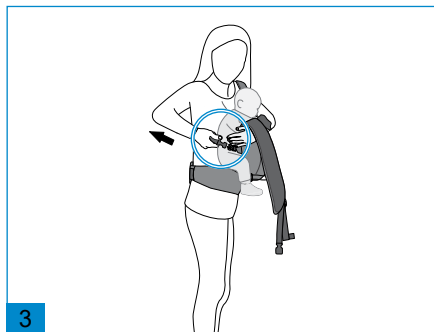
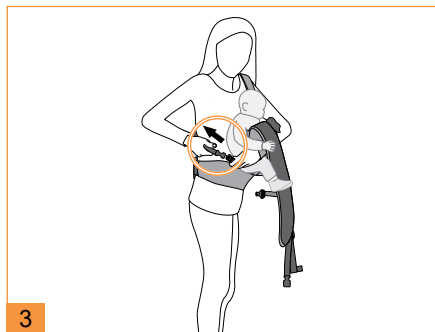


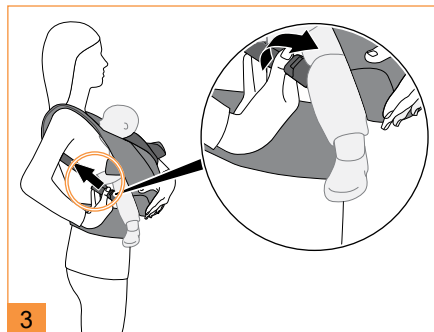
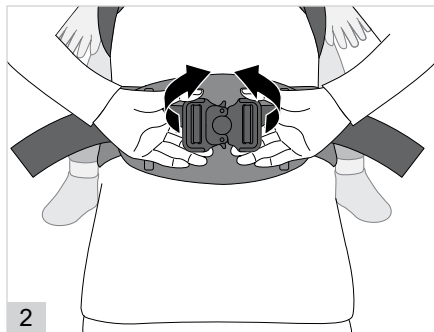
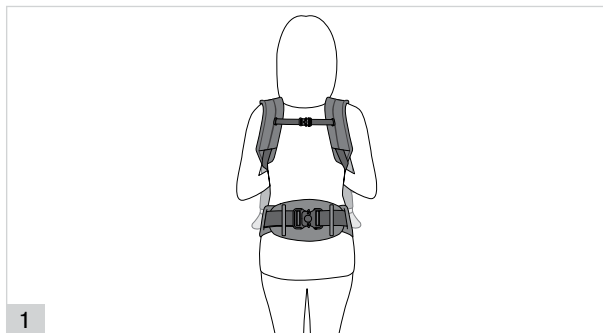
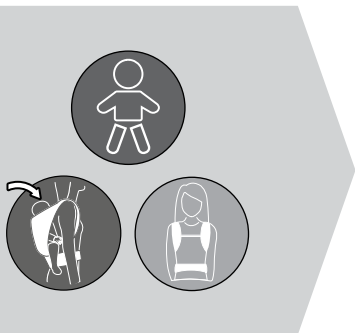
14

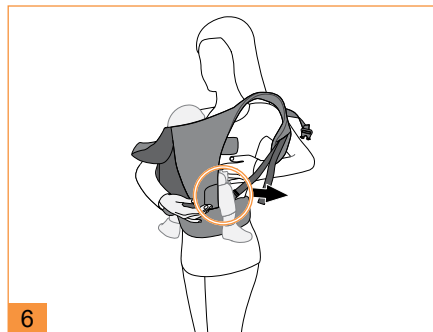
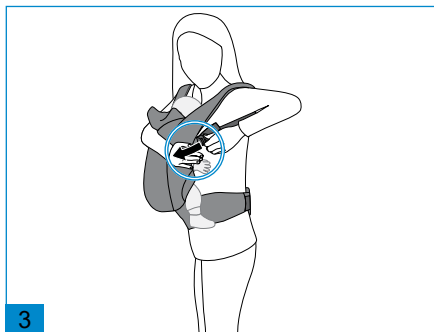


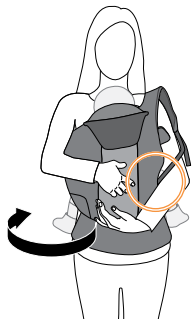




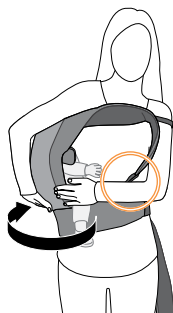




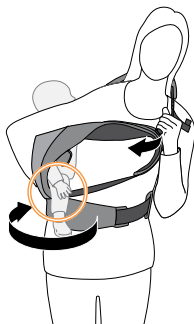




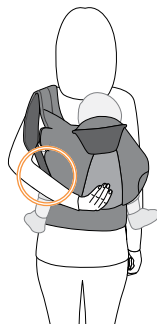
7



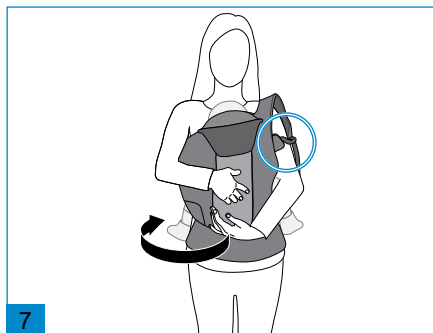
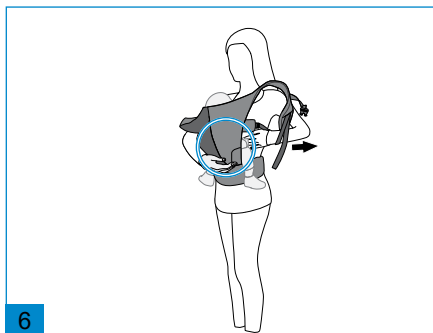
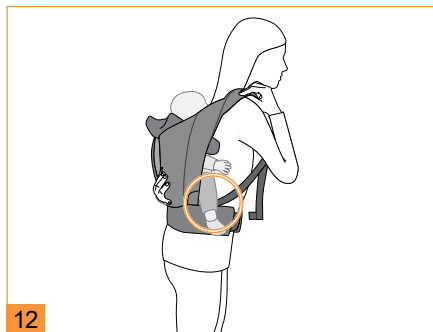
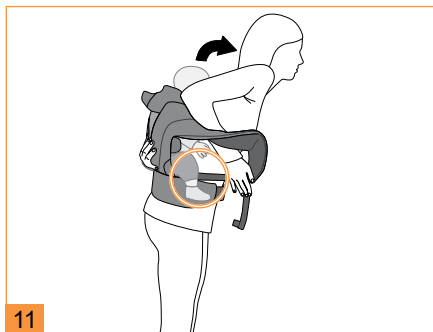
8

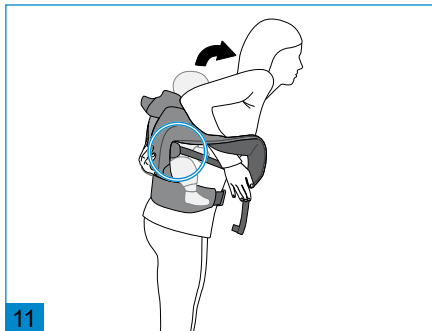
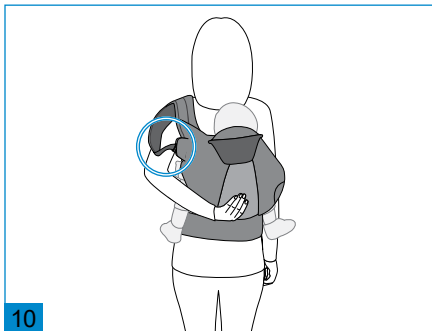
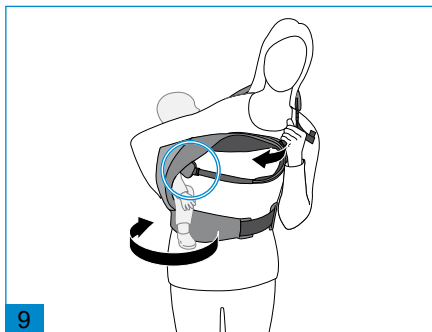
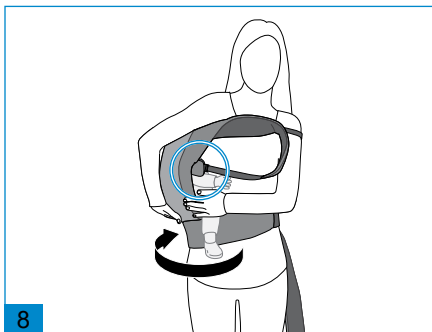


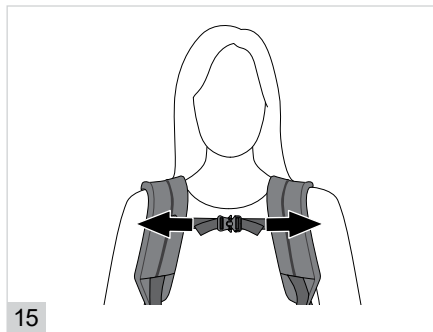
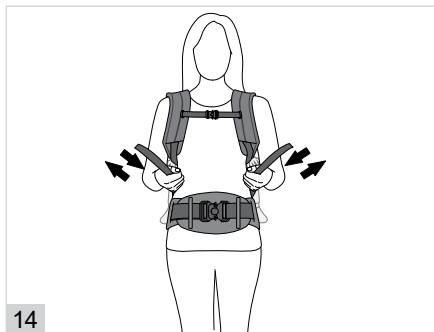
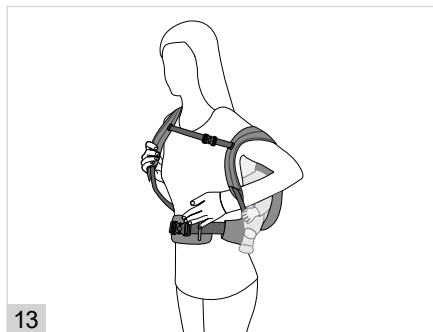
9

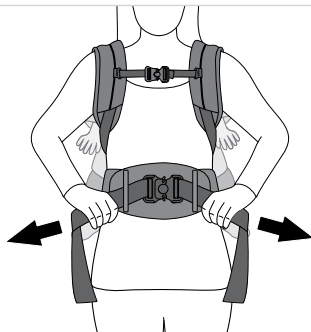


10

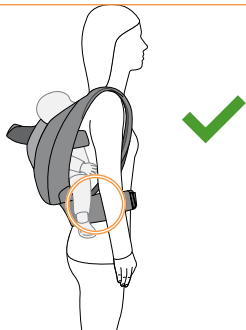




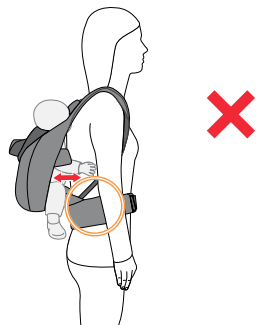




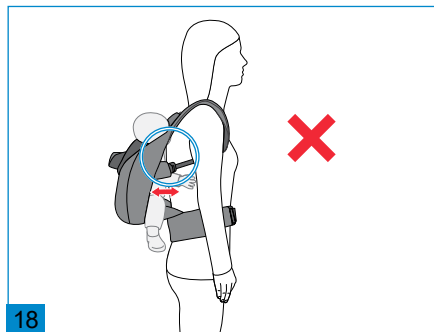
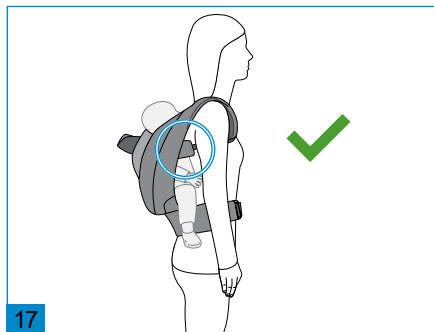
16

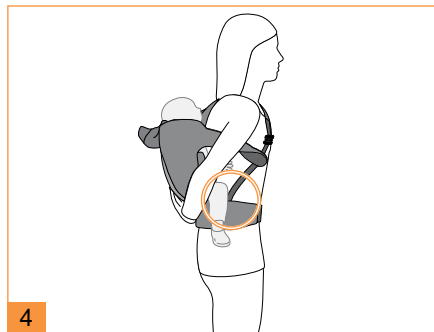
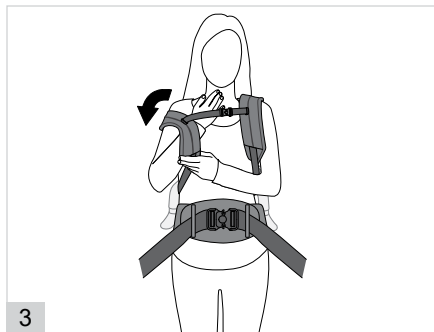
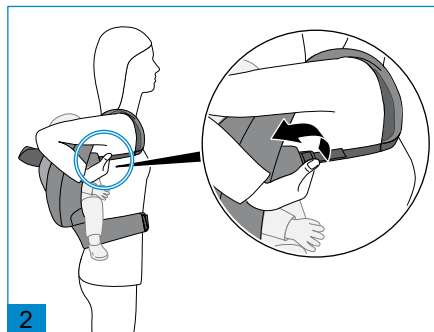
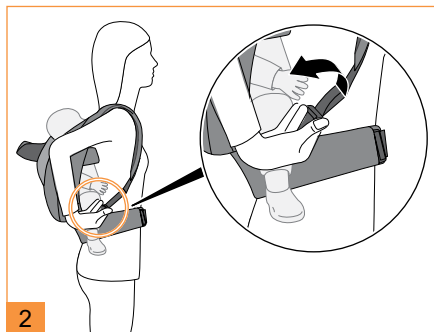


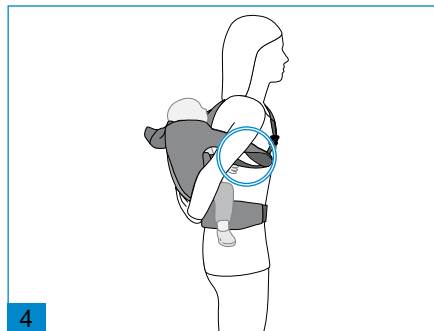
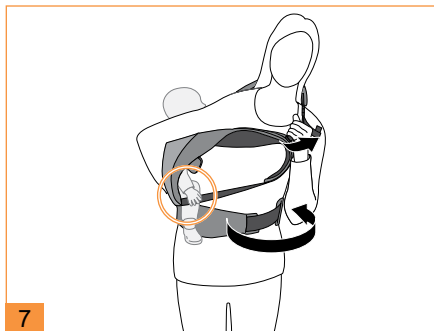
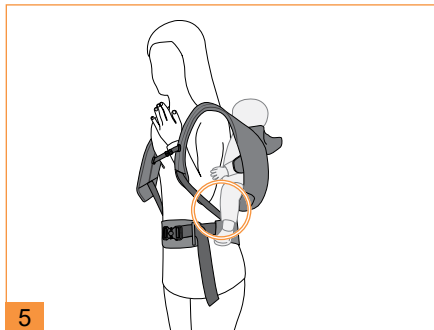
17

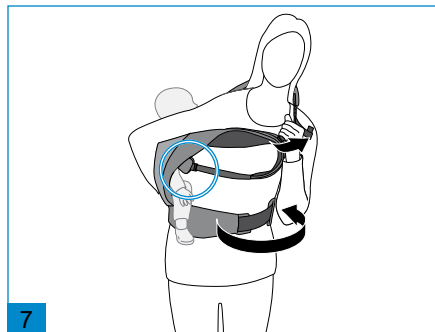
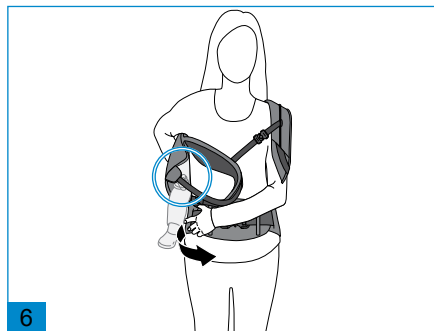
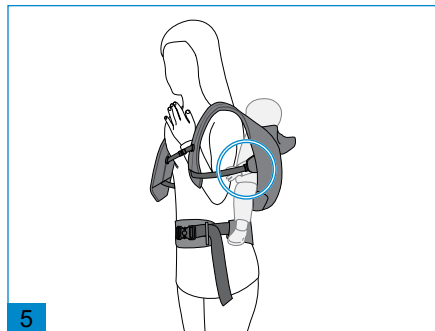


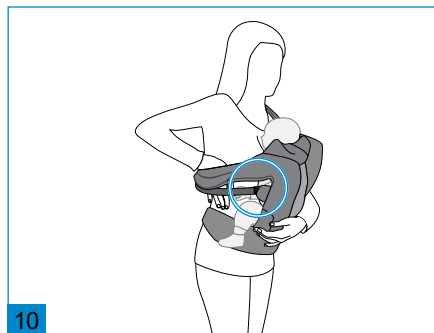
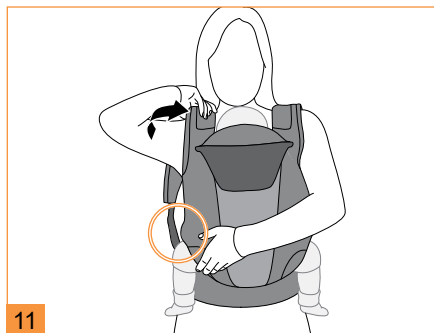
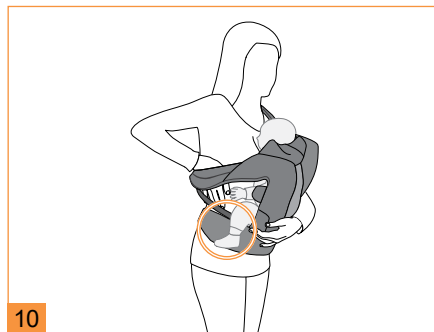
18

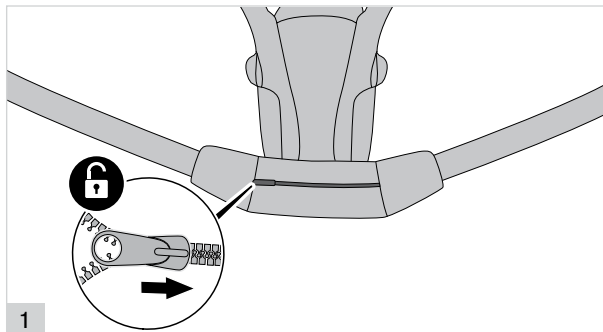
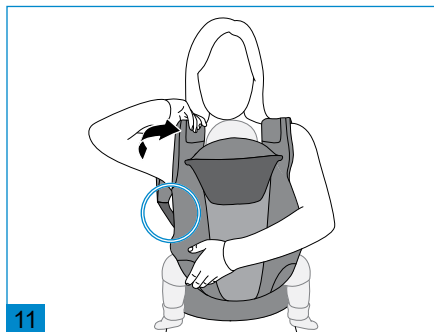


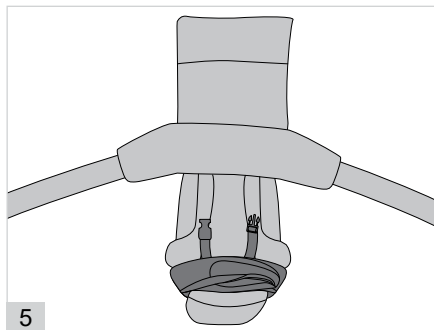
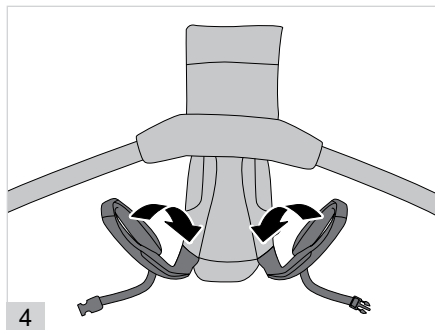
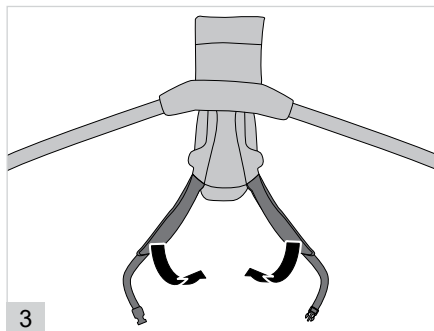
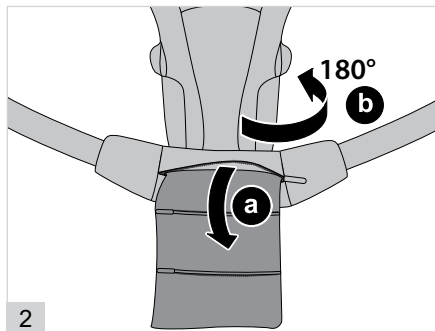


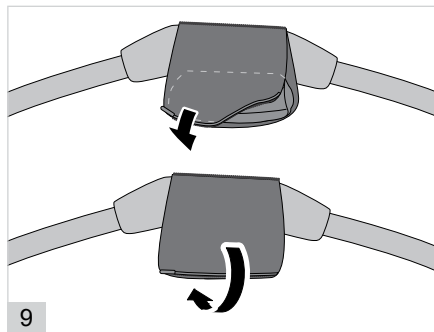
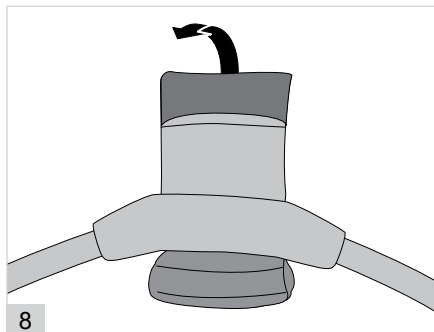
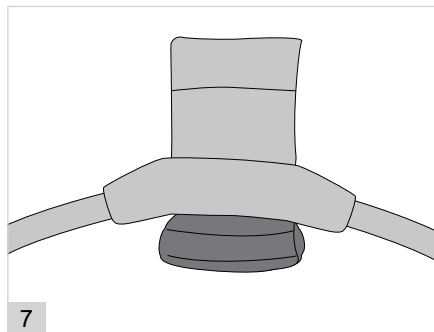
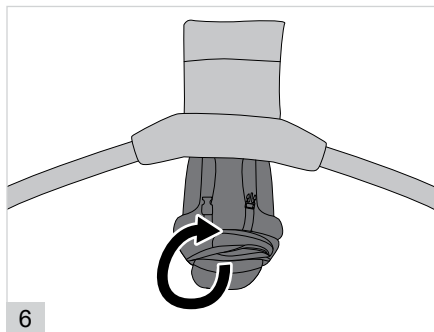


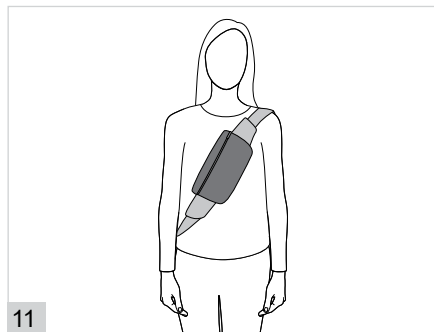
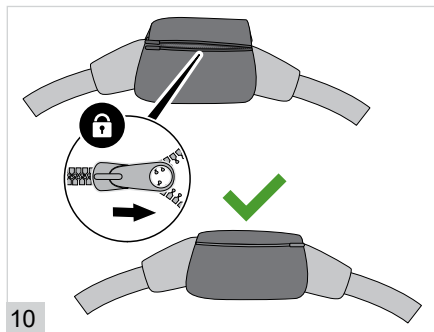














EUROPE AND ASIA

CYBEX GmbH
Riedingerstraße 18
95448 Bayreuth, Germany
+49 (0) 921-78 511 - 0
info@cybex-online.com

AMERICAS

Columbus Trading-Partners
USA Inc.
12915 Whitehall Park Drive,
Suite 300, Charlotte,
NC 28273, USA
Customer Service:
1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

CANADA

Goodbaby Canada Inc.
2 Robert Speck Parkway,
Suite 750
Mississauga, ON L4Z 1H8,
Canada
Customer Service:
1-877-242-5676
info.us@cybex-online.com

AUSTRALIA

Anstel Brands Pty Ltd
Sunline Drive 36
3029 Truganina, Victoria,
Australia
Phone: 03 9131 6545
support@anstel.com.au

NEW ZEALAND

Anstel Brands Pty Ltd
Sunline Drive 36
3029 Truganina, Victoria,
Australia
Phone: 09 886 0028
support@anstel.com.nz



FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr